

Frans Prumpeler uitverkozen tot 68ste Galaordedragers

SIMPELVELD - Op maandag 23 januari j.l. werd in een kolkend én uitverkocht Oud Zumpelveld Frans Prumpeler uitverkozen tot Galaordedragers voor het jaar 2023. Na een uitvoerige voordracht van president Rutger van Dinther was omstreeks de klok van half tien het hoge woord eruit en werd Frans onder begeleiding van een ovationeel applaus samen met zijn steun en toeverlaat Tiny in het zonnetje gezet voor zijn bewezen diensten aan de gemeenschap. Frans is zeker geen onbekende in ons dorp, want jarenlang zorgde hij er al het hoofd buitendienst van de gemeente dat Simpelveld er altijd spik en

span bij lag. Maar hetgeen waar hij voor namelijk voor onderscheiden is, zijn de inzet en verdiensten voor de prachtige speeltuin in het Hulsveld. Sterker nog, zonder Frans was er nu waarschijnlijk geen speeltuin meer geweest. In 2012 heeft hij namelijk samen met een aantal ondernemers en vrijwilligers de handschoen opgepakt, speeltoestellen verzameld en er uiteindelijk een prachtige plek voor onze kinderen van gemaakt. Een plek waar kinderen uit alle windstreken naar toe komen om een geweldige dag te mogen beleven. Met dank aan Frans, maar zeker ook aan zijn Tiny en de andere

vele vrijwilligers die zich hier dag en nacht voor inzetten. Dit benadrukte Frans ook duidelijk in zijn toespraak nadat zijn uitverkiezing bekend was gemaakt. Voor diegenen die de felicitaties aan de kersverse Galaordedragers willen uitbrengen, dit kan op zondag 12 februari tijdens de receptie van CV Woeësj-joepe, waar Frans en Tiny aan de zijde van de hoogheden gereed zullen staan om de felicitaties en gelukwensen in ontvangst te nemen.



citaties en gelukwensen in ontvangst te nemen.

Margot Born, nieuwe Keiridder B.V.V. Kalk aan de Books K.E. 2023

BOCHOLTZ - Tijdens het prinsenbal, zaterdag 21 januari 2023 is Margot Born uitgeroepen als nieuwe Keiridder van Bocholtz 2023. De Keiridder (m/v) is een waardering vanuit de Bocheser Vasteloavends Verain voor die persoon die uitzonderlijk veel voor de Bocholtzer maatschappij en Bocholtzer verenigingsleven heeft betekend. Men is Keiridder voor het leven. Vele

verenigingen kunnen rekenen op de hulp en inzet van Margot. Margot is 10 jaar actief geweest voor en met de Tentejekke; Voor de Voetbalvereniging WDZ is ze actief in de Activiteiten-commissie, Kantinecommissie, verzorgt ze de Bardiensten tijdens wedstrijden en feestelijkheden, is ze lid van de Maandagploeg, de Sjelleboomcloeb en niet te vergeten de jeugdkamp van de WDZ. Ook is Margot al meer dan 25 jaar actief voor KinderVakantie-Werk Bocholtz als teamlid en verzorgt ze samen met het team van de keukentent het ontbijt, de lunch en het avondeten voor de deelnemende kinderen, leiding en teamleden van KVV Bocholtz. Margot is van oorsprong geboren en gotten in Wijlre maar woont al 39 jaar in Bocholtz, Narcissenstraat 17. Waarvan al 10 jaar samen met haar partner Jan Zijlstra. Samen met hem geniet ze van haar kinderen Marco & Cassey en Ellen & Ivo en oma's trotse kleinkinderen Britt en Sofie.

Tevens zijn tijdens het Prinsenbal ook meerdere jubilarissen geëerd voor hun jarenlange inzet en lidmaatschap waarbij ze een BCL-Limburg-order (Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg) mochten ontvangen te weten: 2x 11 jaar; Jean van Horssen & Sandra van Horssen 1x 11 jaar: Antoine Schokker, Monique Schokker, Ralph Schepers, Erwin Ploemen & Tom Körver

Lectori Alaaf

E Zamstiege d'r 18e fibberwaar 2023 stjelle vier uuch jeer in de jeleagenheid um aan

- Zieng Hoeëgloestigheid Prins Tom I (Tom Körver)
- Zieng Klingloestigheid Jeugdprins Sjo I (Sjo Grooten)
- Zieng Klingloestigheid Jeugdprinses Lotte I (Lotte Körver)
- Keiridder Margot Born Uung Jelukwönsche aa tse beje op de resepte die va 20.11 bis 21. 41 oer jehouwe wead in d'r Harmenej-zaal, Dr. Nolenssjtroas 7 i Bóches. Noa aafloof vaan de resepte bejint de moeziek mit de

sjiemong. Jroepe die jroeëser zunt wie 10 maan kenne zich via os saaijt aamelde (bvvkalkaandebookske.nl/contact/aanmeldformulier-receptie-hoogheden/) De parikuliere hoeve ziech nit aa tse melde.



INKOOP OUD GOUD
van €19,30 tot €89,10



CD JUWELIER
Markt 29 Kerkrade
045-5453098
www.cdjuwelier.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen

Aanbieding week 5 Proef en beleef het echte ambacht

Speltbrood voor **€ 3,25**
keuze uit Kollenberger of Puurspelt

Pistolets rond **8+2 gratis!**

Berlinerbol of strik 4 stuks voor € 5,00

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Oproep reünisten lagere school de Heipaal klas 6 '74-'75 meester Beckers en Kleijnen

SIMPELVELD - Op 10 juni zal er in Simpelveld een reünie plaatsvinden van de klassen van meester Beckers en meester Kleijnen, jaargang 1974-1975. Zat jij in dat jaar in een van deze klassen dan ben je van harte uitgenodigd om je oud klasgenoten te treffen. We realiseren ons dat er veel mensen niet meer in

Simpelveld wonen, maar mogelijk woont er nog wel familie. Aan hen willen we vragen de oud-klasgenoten te attenderen op deze reünie. We hopen op een zo groot mogelijke opkomst. Zegt het voort! Enthousiast geworden? Stuur een mail naar: geert.krekel@outlook.com Hopelijk tot ziens!

TAFELTENNIS IN SIMPELVELD/BOCHOLTZ

In Simpelveld/Bocholtz kunt u deze sport beoefenen. Iedereen is welkom bij **TRIM'81**. Inlichtingen 045-5442909. Wij spelen elke dinsdagavond van 20.30-22.00 uur, de sporthal te Bocholtz, Wijngracht 9. Wilt u denken aan uw tafeltennis bat.

DOEN !!!!!



Carnavalszaterdag is party time in Lemiers

LEMIERS - Zin om te dansen en mee te zingen met niet alleen carnavalshits? Dan is zaterdag 18 februari Café-Zaal Oud-Lemiers in Lemiers de juiste locatie! De combinatie van Coverband Freeway en Palaver oes Vols was voor Corona een daverend succes en deze traditie zetten we als CV De Grensschiebere dit jaar voort. De mix tussen popmuziek en Kölsche carnavalshits is uniek en zorgt voor een bijzondere sfeer die ook de iets mindere carnavalists aanspreekt. Van U2 tot ABBA en van Höhner tot Cat Ballou! En tussendoor zorgt huis-DJ Nico ervoor dat Prins Christian I & Hofnar Bram de nodige Polonaises kunnen lopen. Nieuwsgierig geworden, dan zien we je graag

op zaterdag 18 februari in Lemiers! Zaal open vanaf 20.11 uur, kaarten zijn in de voorverkoop te krijgen bij Café-Zaal Oud-Lemiers of op de avond zelf. Lemiers Alaaf!

Bezorg(st)ers gezocht voor Vaals

Bezorging op de dinsdag of woensdag. Leeftijd v.a. 13 jr. Voor meer informatie of route stuur een mail naar info@weekbladtroebadoer.nl of bel 06 - 1986 8816.



VAESSEN Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

DI. & WO. AANB.	DO., VR. EN ZA. AANBIEDINGEN
Magere speklapjes 500 gr. € 4.95	VERS VLEES
Varkenspoulet 500 gr. € 5.50	Kogelbiefstuk 100 gr. € 2.65
KANT & KLAAR	Kipfilet 500 gr. € 5.95
Nasi 500 gr. € 4.75	Blinde vinken 500 gr. € 6.75
Kipsaté 500 gram € 7.75	Kop haasjes 500 gr. € 6.95
Vlaamse stooflapjes in kriegensaus 500 gram € 7.95	VLEESWAREN
	Spekrollade 100 gr. € 1.99
	Kip met tuingroente 100 gr. € 1.99
	Salami 100 gr. € 1.99

Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

Luister naar 2e editie Karneval in os Mergelland Top 111

HEUVELLAND - Op zaterdag 11 februari klinken weer de vrolijke klanken van de leukste carnavalsschlaggers uit de regio op radio 3Heuvelland tijdens de tweede editie van de Karneval in os Mergelland Top 111. Vanaf 9 uur in de ochtend worden de 111 meest populaire carnavalsliedjes uit het uitzendgebied (de gemeenten Vaals, Gulpen-Wittem en Eijsden-Margraten. Luisteraars hebben daarvoor de afgelopen weken kunnen kiezen uit een lijst van bijna 400 nummers, recente liedjes maar zeker ook

de schlaggers uit vervlogen tijden. Originele nummers, maar ook covers. Tijdens de live radio-uitzending schuiven ook diverse mensen uit de muziek-, carnavals- en cultuurwereld aan om hun licht te laten schijnen op de rijkdom aan schlaggers die deze regio kent. Even voor 18.00 uur wordt dan bekend of het populaire Wolke van Confetti (uitgebracht in 1998 door het duo Limbo Express) nog steeds op de eerste plaats prijkt.

TMdesign

grafisch | klein drukkerij uitgeverij weekblad d'r Troebadoer

Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
info@tmdesign.nl
info@weekbladtroebadoer.nl

Theo Meijer
06 - 19 86 88 16

Autotaalglas hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren,
dan staat er
een mooie Mini
voor je klaar!



Autotaalglas Kerkrade | Wiebachstraat 3D | 6466 NG Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade

Kapper



Leo's Haarstudio
Ambulante kapper
Ik kom naar u thuis.
Kijk voor prijslijst op
www.leos-haarstudio.nl
06 - 18 25 48 99

Meubels

Is uw stoel of bank doorge-
zakt, deze kunnen wij opnieuw
voor u opvullen. Ook oud of
beschadigd leer kunnen wij
herstellen alsof het weer nieuw
is. Het reinigen van uw stoffen
en leren meubels. Of alle an-
dere meubelwerkzaamheden.
www.meubelpiet.nl
06 - 82 94 47 93

Kleintjes

Uw trap een pronkstuk
in hout, laminaat of PVC.
www.ecotraprenovatie.nl
Levenslange garantie!
Nuth - **045 - 511 34 69**



We las coors

**Schildersbedrijf
met 33 jaar ervaring
biedt u hoge kwaliteit en
lage prijzen**

* Binnen en buiten schilderwerk-
zaamheden * Behangwerkzaam-
heden * Smitwerkzaamheden *
Houtherstel & houtconservering
werkzaamheden * Vloer coating
werkzaamheden * Zandstralen
gevels en diversen * Pleister
werkzaamheden * Gipsplaten
plafonds en stucplafonds * Re-
noveren - behandelen - stralen
van houten meubels * Diversen
onderhoudsplan. Wij berekenen
geen voorrij- en advieskosten.
Ervaren en levering van hoog-
waardige kwaliteit. Ook gespeci-
aliseerd in oude verftechnieken.
Wij bieden u kwaliteit, lage prij-
zen, en garantie. Binnen 24 uur
een offerte met vaste prijzen.
Bel voor een gratis offerte
VGO Zuid: **06-10 10 70 60**

PVC, laminaat, parket, eco-kurk

Topkwaliteit
Actie: laminaat € 14,95
Ook leg-het-zelf vloeren
www.ecoplanken.nl
Nuth - **045 - 511 34 69**

VLEESATELIER

Biagio

Woensdag 1 februari - GEHAKTDAG

500gr Gehakt & 500gr Braadworst € 7⁹⁰

Donderdag 2 februari

1L goulashsoep & 1L erwtensoep 25% korting!

WEEKAANBIEDINGEN:

Uienhamburgers 3 voor € 4,-

Malse Italiaanse biefreepjes 400 gr € 9⁹⁰

MAALTIJD VAN DE WEEK:

Gehaktballetjes in tomatensaus 500 gr € 4⁹⁰

Kipfruitsalade 100 gr € 1⁷⁰

Waldorfsalade 100 gr € 1⁴⁰

Vleeswaren duo 200gr € 4,-

Grillworst + gebraden varkensfiletrollade

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelfrouwen voorbereiden

Volgende uitgave
van d'r Troebadoer:
dinsdag 7 februari

Aanleveren persberichten/
advertenties voor
vrijdag 3 februari
voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens-
advertenties voor
zondag 5 februari
voor 18.00 uur.



Samen Tafelen in de Rode Beuk

SIMPELVELD - Op dinsdag
14 februari is er weer Samen
Tafelen in de Rode Beuk in
Simpelveld. Dit begint om 12.00
uur en duurt tot 14.00 uur.
Een 3 gangen menu voor 6,50
euro bestaat uit: Heldere rund-
vleessoep, goulash met frites,
salade en vlaflip.
Inschrijven met betaling van
6,50 euro kan op dinsdag 7
februari in d'r Durpswinkel
vanaf 10.00 uur.

LAMINAAT en PVC vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen
bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.

D&N Allround tevens uw adres voor
TRAPPENRENOVATIE.

www.dnallround.nl

043-4574916 / 06-46121949



Verzekeringen
Hypotheken
Financiële Diensten

AVS
adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl



Praktijk Mergelland
Coaching | Counseling | Training

Angst(en)
Depressieve klachten
Sociale weerbaarheid
Stress en Burn Out:
preventie en behandeling
Trauma

NOBCO EMCC
Nederlandse Vereniging van
Coaches en Mediators

Ron Schifflers
info@coach-mergelland.nl | www.coach-mergelland.nl
T 06 2716 0470

Seniorenreizen met "samen op stap"

SIMPELVELD - Tijdens een druk bezochte informatiemiddag in het MFC de "Rode Beuk" te Simpelveld presenteerde de Werkgroep "Samen op Stap" uitgebreid in woord en beeld zijn reisprogramma 2023. De werkgroep heeft voor 2023 weer een betaalbare selectie dagtochten samengesteld. Deze uitstapjes zijn geschikt voor zowel winkelfanaten alsook voor liefhebbers van cultuur en historische bouwwerken.

Het aanbod omvat:

- dagtocht op dinsdag 18 april naar Antwerpen. Kosten €

17,50 per persoon;


- dagtocht op donderdag 6 juli naar Koblenz. Kosten € 22,-- per persoon;

- dagtocht op dinsdag 5 september naar Dussen/Den Bosch. Kosten € 68,-- per persoon. Dit uitstapje omvat een bezoek aan een klompenmakerij met demonstratie incl. koffie/thee met traktatie, uitgebreide Brabantse koffietafel en diner tijdens terugreis;

- uitje op vrijdag 1 december naar Winterland Hasselt (sfeervolle kerstmarkt). Kosten € 17,50 per persoon.

Bent u op zoek naar een leuke dagtrip met andere senioren? Laat u dan inspireren door bovenstaand aanbod en

MOONEN



Nieuw jaar, nieuwe theo monturen!

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD
OOGMETING OP AFSPRAAK! ☎ 045 5440537
PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

schrijf in. De inschrijfdata worden tijdig gepubliceerd in het weekblad d'r Troebadoer en in de MFC's "Op de Boor" te Bocholtz en de "Rode Beuk" te Simpelveld. Voor alle busreizen zijn er steeds diverse opstapplaatsen.

ZijActief Eys

Zij-Actief Eys, oftewel de Öss van het Osseriek, zullen voor dat ze losgaan, eerst carnaval kienen. De outfit mag aangepast worden.

De jaarlijkse kienavond zal plaatsvinden op donderdag 9 februari Café Sport te Eys en begint om 20:00 uur.

Leden betalen per kaart € 3,00. Niet leden € 3,00 per kaart, + € 4,00 entree. Een kleine prijs voor 1 rijtje en een grote prijs voor een volle kaart.

Gelieve aan te melden bij: Anne-Marie Kraan d.m.v. mail: zijactief.eys@gmail.com voor wie geen mail heeft, door te bellen met 043 4512005

Volgende activiteit: 9 maart, wordt een creatieve avond. Kijk voor meer informatie over onze activiteiten op onze website: www.zijactief limburg.nl/afdeling/eys Activiteiten worden ook vermeld in het weekblad de "Troebadoer" en "Gulp en Geul Journaal". Hou deze bronnen goed in de gaten.



Laumen
Rolluiken | Zonwering

Beitel 110A
6422 PB Heerlen
www.laumen.nl

Al meer dan 40 jaar zonwering-specialisten

ZONVAKKER
VAN HET JAAR 2023

ELECTRO SERVICE

ROSENBOOM

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Woeësj-joepe nieuws

Volkszietsong 2023

Komende zaterdag is het dan zover! Na drie jaar (lijfelijke) afwezigheid mogen wij weer eindelijk een Volkszietsong organiseren. Een evenement dat zowel bedoeld is voor en door mensen uit ons mooie dorp, zoals onder anderen Juul Steinbusch, Jill Kessen, het jeugdcomité, Sjuspe 5, De Magic Mama's en uiteraard nog vele andere artiesten. Uiteraard is iedereen die zowel Simplveld als 'd'r vasteloavend' een warm hart toedraagt van harte welkom en zullen wij dan ook iedereen met open armen gaan ontvangen.

Er zijn nog kaarten te krijgen. Deze kosten € 7,50 in de voorverkoop (avondkassa € 8,50) en zijn te verkrijgen bij Oud Zumpelveld, Cafeteria Oranjeplein en online via www.woeesjoepe.nl. Ook bestaat de mogelijkheid om zitplaatsen te reserveren door te mailen naar brittzieltjens@hotmail.nl

Receptie hoogheden en Galaorde

Op zondag 12 februari bieden wij iedereen die dat wil de gelegenheid om prins Patrick I, bloemenkoningin Lydia, jeugdprins Bas I, jeugdprinses Lena I en Galaordrager Frans Prumpeler te feliciteren. Deze receptie wordt gehouden in

BijMaxime en zal om 15.11 uur van start gaan.

Na afloop zal DJ Rick er persoonlijk voor zorgen dat de voetjes van de vloer kunnen en zal er nog tot in de late uurtjes doorgefeest gaan worden.

Inschrijven kinderoptocht

Het jeugdcomité van de Woeësj-juupkes organiseert dit jaar weer de kinderoptocht door de straten van Simplveld. Ook dit jaar vindt de optocht traditiegetrouw plaats op carnavalszaterdag, dit jaar dus op 18 februari 2023. De start zal om 13:33 uur zijn en er wordt opgesteld om 13:11 uur. Het opstellen gebeurt bij basisschool de Meridiaan, waarna de route via de Scheelenstraat, dr. Ottenstraat, Dr. Poelsplein, Markt, Marktstraat, Kloosterplein, Kloosterstraat, Vroenhofstraat en Irmstraat uiteindelijk uit zal komen bij het jeugdcentrum de Toekomst. Hier wordt de kindercarnaval 2023 dan ook officieel geopend met een verloting onder alle kinderen die hebben deelgenomen aan de kinderoptocht. Vervolgens zal er nog enkele uurtjes kindercarnaval in optima forma worden gevierd. Opgeven voor de kinderoptocht is vanaf nu mogelijk en kan door te mailen naar liettie@live.nl. Iedereen kan en mag meedoen: als einzelgänger, met een klein groepje of met een hele grote groep, want tijdens onze kinderoptocht is iedereen welkom. Dus twijfel niet en meld je aan! Dit kan tot

en met 13 februari 2023.

Inschrijven lempkes- en grote optocht

Ook is het sinds een aantal weken mogelijk om zich in te schrijven voor (één van) beide optochten. Deze vinden plaats op respectievelijk 18 februari (Lempkesoptocht) en 19 februari (Grote Optocht). De Grote Optocht zal dit jaar via een andere route trekken dan voorgaande jaren. Ook de plaats van opstellen

is gewijzigd. Opstellen: Rode Put/Kloosterstraat (tot aan Puntelstraat). Optochtroute: Kloosterstraat, Dorpstraat, Pastoriestraat, Irmstraat, Dr. Schweizerstraat, Scheelenstraat, Dr. Ottenstraat, Stampstraat, Dr. Poelsplein, Ronde = ontbinding/einde optocht. De benodigde informatie zoals het reglement en de inschrijfformulieren zijn te downloaden via onze website www.woeesjoepe.nl.



Maastricht University

HEEFT U ALLERGISCH ASTMA? DAN ZIJN WIJ OP ZOEK NAAR U!

Onderzoek naar het effect van plantaardige voedingsstoffen op astmaklachten van Universiteit Maastricht

Voor dit onderzoek vragen we u om een jaar lang driemaal daags twee fruit toffees te nemen. U wordt willekeurig ingedeeld in een groep: één groep ontvangt fruit toffees met plantenstanolen en één groep ontvangt controle fruit toffees (zonder plantenstanolen).

Gedurende dit jaar komt u zesmaal nuchter naar de universiteit voor een testdag van ongeveer 1 tot 2 uur met ongeveer drie maanden tussen testdagen. Op deze testdagen vragen we u om bloed af te staan, een longfunctietest te doen en vragenlijsten in te vullen.

Bijzonderheden deelnemer:

- Medicatiegebruik voor uw astma
- Niet roken
- BMI* tussen 20 en 35 kg/m²

U krijgt een minimale vergoeding van € 200 en maximaal € 300. Uw reiskosten zullen bij deelname ook worden vergoed (€ 0,19/km).

Bent u geïnteresseerd of heeft u vragen? Neemt dan gerust contact op met:

Lieve van Brakel
Universiteit Maastricht,
Vakgroep Voedings- en Bewegingswetenschappen
telefoon: 043-3882113
e-mail: plantastic@maastrichtuniversity.nl

*BMI= gewicht in kg / (lengte in m²)

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06 - 23 94 73 30

www.taxireinders.nl

24/7 luchthaventaxi's vanuit Heuvelland

Niets fijners dan rijden met Taxi Reinders

Nu ook personenvervoer t/m 19 personen

Huiskamer van Partij - februari

PARTIJ - De Huiskamer in A ge Wienhoes is een plek om dorpsgenoten en buren te ontmoeten. Voor de keren dat er geen sprekers of excursies zijn kan er natuurlijk gekaart worden of een spel gedaan. Aangezien deze niet aanwezig zijn in A ge Wienhoes dienen deze zelf meegenomen worden. Als er een andere activiteit is zoals wandelen of een excursie dan is er geen bijeenkomst in A ge Wienhoes. Mocht

dit veranderen, dan wordt dit tijdig doorgegeven via de app of website. Hieronder de agenda voor februari en enkele mededelingen:

2 februari - 14.00u: Samen zijn in A ge Wienhoes en de mogelijkheid tot het lenen en inleveren van bibliotheekboeken.

9 februari - 14.00u: Jan Lumeij neemt ons via zijn prachtige opnames mee op zijn tocht langs het Krijtlandpad en zal wetenswaardigheden over onze streek delen.

16 februari - 14.00u: Korte wandeling, vertrek vanaf einde Rodestraat.

23 februari - 10.30u: Langere wandeling 10/12 km, meer informatie volgt.

De excursie naar het Waterschap is op dinsdag 7 maart, vertrek rond 12.45u. Deelnemers moeten goed ter been zijn en omdat het hier om een waterzuiveringsinstallatie gaat, niet in de allerbeste kleding verschijnen. In verband met de veiligheid mogen er maximaal 24 deelnemers mee, dus als je mee wil, geef je dan voor 9 februari op. Vol is vol. De geplande muzikale quiz die samen met de Zonnebloem

op 9 maart zouden worden georganiseerd, gaat niet door. Zodra er een nieuwe datum bekend is, wordt deze bekend gemaakt.

Reserveer verder vast 23 maart in de agenda voor de excursie naar L1. Ook hierover volgt nog meer informatie. Voor alle verdere informatie geldt, houd de website www.partijwitem.nl en de groeps-app in de gaten.

Carnavalsweekend bij de Boemelaire

WAHLWILLER - Het weekend van vrijdag 3 t/m zondag 5 februari a.s. staat in Wahlwiller geheel in het teken van carnaval. Traditiegetrouw vindt de bekendmaking van de nieuwe hoogheden over het Boemelaireriek 14 dagen voor carnaval plaats.

Dit jaar voor het eerst in de met een tent uitgebreide Wilder-Tref, aangezien de gymzaal en de voormalige basisschool aan de Oude Baan inmiddels gesloopt zijn.

Op vrijdag 3 februari wordt er afgetrapt met de grote zitting. We nemen dan, na 3 jaar, afscheid van Prinses Sandra, adjudant Bart en hofdame Wilma en maken ons op voor de bekendmaking van hun opvolger(s). Er wordt natuurlijk een heel programma afgevoerd met optredens van o.a. Fer Naus in de buut, Bernd van Herle, Frans Theunisz, d'r Rossi, Richtig Rex en Danny Pauwels. Tevens zullen er een drietal jubilarissen gehuldigd worden, t.w: Melvin Sintzen (1x11), John Vandebergh en Ivo Bouwers (beiden 4x11 jaar). De aanvang van de avond is gepland om 20.11.

Op zaterdag 4 februari volgt dan het Prinsenal. Aanvang is eveneens om 20.11 uur. Zondag 5 februari is het de beurt aan de jeugd. Deze zitting speelt zich af in de middag en begint om 13.11. Hier treden o.a. Springleavend, Tim uit Kerkrade en diverse dansgroepen op.

Op woensdag 15 februari vindt in dezelfde Wilder-Tref de bejaardenzitting plaats. Samen met 'de Baagratté' uit Nijswiller maken we er dan weer een gezellige avond van. Aanvang 19.11 uur. 'de Boemelaire' heten u van harte welkom en nodigen u graag uit op ons activiteitenweekend.

Venetian Blinds
rolluiken · zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

weinor
somfy
heroal
Kompetenz in Alu
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416
www.venetianblinds.nl



Auto- en motorrij school Ron Winthagen

OOK AANHANGWAGEN-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841
Puntelstraat 32a - Simpelveld
www.ronwinthagen.nl

Alzheimercafé Parkstad Limburg

Het levenstestament voor mensen met dementie

Dinsdag 14 februari 2023 in het Alzheimercafé Parkstad Limburg te Heerlen (locatie Tobias van Sevagram, Piet Malherbestraat 2). Op die avond gaan bezoekers in gesprek met notaris Ton Wolfs over het levenstestament en zal hij ingaan op vragen en o.a. bepreken:

- Wat houdt een levenstestament in?
- Waarom kan een levenstestament een goed idee zijn?

- Wat is het belang van een levenstestament voor mensen met dementie?

Aanmelden en start avond

Tevoren aanmelden is niet nodig; deelname is gratis. Koffie, thee met iets lekkers is gratis. De zaal is open vanaf 19.00 uur en om 19.30 uur start het programma. Afsluiting: 21.30 uur.

Het werkt geruststellend als zaken, nu en in de toekomst, goed geregeld zijn. Zeker voor mensen in hun laatste levensfase, is het belangrijk om zaken goed te regelen. Het gaat hierbij niet alleen om financiële zaken gaat, maar ook om zorginhoudelijke en medische zaken. Zodat bijv. bij overlijden zaken verlopen zoals ze dat zelf graag wensten. Voor mensen met dementie is het zeker verstandig om tijdig zaken vast te leggen voor het geval zij dat op enig moment niet meer zelf kunnen. Ook voor nabestaanden is het prettig als

Hugo Meurers Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl

Wandeling Vaals

VAALS - Beste wandelvrienden wij gaan weer wandelen dinsdag 7 februari trefpunt 13.00 uur Stef Shoes aanmelden bij Leo en Addy Wings telefoon 043-3061873.

zaken notarieel zijn vastgelegd, Misverstanden en onnodige discussie kunnen daarmee voorkomen worden. Voor nadere informatie kunnen belangstellenden telefonisch contact opnemen met mevrouw Lyan Senden, tel. 045-5256777. Of met het secretariaat: de heer Leon Pieters, mobiel: +31(0)6 13365008.

ZijActief Ubachsberg

De Jaarvergadering 2023 van ZijActief Ubachsberg vond plaats op 17 januari j.l. Het bestuur was verheugd 72% van het aantal leden te mogen begroeten! 2 Bestuursleden die herkiesbaar waren werden unaniem herkozen. De beide jubilarissen (50 en 75 jaar lid) werden in de bloemetjes gezet. Het bestuur werd met luid applaus bedankt voor het vele werk dat het voorbije jaar door hen was verzet. Dinsdag 7 februari: Workshop Carnavalskrans maken, 19.30 uur in MFC te Ubachsberg. Om ons heen hebben al meerdere carnavalsactiviteiten plaatsgevonden. Wij komen dan ook al echt in de stemming. Onze leden kunnen op deze avond de handen uit de mouwen steken en een mooie carnavalskrans maken. Wie thuis nog wat leuke decoratie heeft om op deze krans te bevestigen kan deze ook meenemen.

Kijk ook eens op onze website: <https://www.zijactief limburg.nl/afdeling/ubachsberg> Kijk onder "nieuws" en "fotoalbum".

EUROTEGEL

Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels. Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

Eurotegel overtuig u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl



NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



27 nov t/m 12 feb
02 mrt, 20.00 uur
10 mrt, 19.30 uur

Expositie Fotocollectief Passion
Studium Chorale—La chanson de Roland
AMeeZing Wintersongs—Zangworkshop

Entree: gratis
Entree: €20, Studenten €7,50
Entree: €10, Vrienden €8

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl.
Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 12-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

Wethouder Erika Jaegers leest voor bij basisscholen in Vaals

VAALS - Wethouder Erika Jaegers las op 26 januari voor op de basisscholen De Kleine Wereld en OBS De Robbedoes in Vaals. Met het voorlezen uit het prentenboek van het jaar 'Maximiliaan Modderman

geeft een feestje' trapte de wethouder de Nationale Voorleesdagen af. Op deze donderdagochtend lazen ook Prins Tim I, hofnar Herman, Kinderprins Theun I, Prinses Mila en hofnar Sepp,



van carnavalsvereniging De Grensülle Vols, Roda JC mascotte Koempeltje en de leerkrachten in de groepen voor aan de kinderen.

Wethouder Erika Jaegers: 'Voorlezen beleef je samen! Niets is zo leuk als voorgelezen worden. Het is ook belangrijk. Het prikkelt de fantasie, ontwikkelt het taalgevoel en bezorgt kinderen veel plezier. Het heeft een positief effect op woordenschat. De scholen waren er klaar voor en de kinderen hadden er zin in. Zelf lees ik graag voor en ik ben er om leesplezier te bevorderen.

Boeken zijn als spiegels. Je herkent jezelf erin en maakt je eigen beelden bij een verhaal.' Twintigste editie van De Nationale Voorleesdagen De Nationale Voorleesdagen vinden voor de 20ste keer plaats en duren tot en met zaterdag 4 februari 2023. De jaarlijkse campagne is een project van Stichting Lezen en het doel is om voorlezen te stimuleren aan kinderen. Door het hele land lezen bekende en onbekende Nederlanders voor aan peuters en kleuters bij bibliotheken, basisscholen en kinderdagverblijven.

ACTIVE ANIMALS

Kooien - Voeders
Hondensportartikelen



Industrieterrein 'Bocholtzerweg'

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend:

di. t/m vr. 9-18u

za. 9-16u

diverse nieuwe grootverpakking

15 kg budget € **25,00**

15 kg lam/rijst € **27,50**

Grootverpakking lam/rijst

20 kg v.a. € **53,50**



DE

HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

Openingstijden

Maandag van 9.00u - 12.00u

Dinsdag van 9.00u - 17.30u

Woensdag van 9.00u - 17.30u

Donderdag van 9.00u - 17.30u

Vrijdag van 9.00u - 17.30u

Zaterdag van 8.00u - 16.30u

Alle
dagen
alleen
volgens
afpraak!

bel voor een afspraak

045-5444030

Kloosterstraat 19 - Simpelveld



SCHUTTERIJ
ST. HUBERTUS
UBACHSBERG

vacature

TAMBOUR-MAÎTRE

Vacature Tambour-Maître Schutterij St. Hubertus Ubachsberg

Schutterij St. Hubertus is gevestigd in Ubachsberg en telt ongeveer 110 leden. Opgericht in 1843 beschikt St. Hubertus over een rijke historie met vele hoogtepunten. Het muziekkorps treed al jaren met veel succes uit in de 1^e divisie van de Limburgse schutterswereld.

Het opluisteren van dorpsactiviteiten en deelnemen aan schuttersfeesten is vanuit traditie een belangrijk onderdeel van de activiteiten waar de schutterij aanwezig is. Daarnaast treedt het muziekkorps ook zelfstandig op bij diverse wedstrijden en activiteiten.

Wij zijn op zoek naar een Tambour-Maître; een nieuw boegbeeld voor zowel het muziekkorps als de gehele vereniging.



Ben jij de nieuwe Tambour-Maître van schutterij St. Hubertus Ubachsberg?

Voor meer informatie of vragen, kijk op www.st-hubertus-ubachsberg.nl/vacature, mail secretariaat@st-hubertus-ubachsberg.nl of neem contact op met

Jo Ortmans
06 - 233 10 523
voorzitter

Roger Oerlemans
06 - 402 18 454
instructeur

Nieuw jeugdprinsenpaar bij de Jong Ströpere Ubachsberg

UBACHSBERG - Zaterdag 21 januari vond in een volle zaal van het M.F.C. de Auw Sjoël de jeugdprinsenpaar proclamatie plaats van de Jong Ströpere uit Ubachsberg. Tijdens een geweldige act die opgevoerd werd door de oud jeugdprinsen en jeugdprinsessen kwamen Zen Dullens en Sis Groven tevoorschijn als nieuw jeugdprinsenpaar!

Zen woont samen met zijn ouders, 2 zussen, 3 paarden en 1 konijn in Colmont. Hij zit nu in groep 8 bij meester Roel

op basisschool Bergop. Zijn hobby's zijn voetballen, gamen en helpen bij de boer. Carnaval zit bij hem in het bloed. Dat hij dit jaar jeugdprins van Ubachsberg mocht worden is dan ook geweldig! Sis is 11 jaar en woont met haar ouders Kirstin en Hans, broer Tuur en hond Molly in de Dirksstraat in Ubachsberg. Ze zit ook in groep 8 van basisschool Bergop bij meester Roel. De grote hobby van Sis is paardrijden en lol maken met haar vriendinnen. Carnaval vieren is haar met de paplepel



ingegeven met een vader die lid is van de raad van elf van VV De Dürchströpere en een moeder die haar hele leven al uitbundig carnaval viert. Zen en Sis zijn al jaren lid van de raad van 11 van JCV de Jong Ströpere en ze lopen ook beiden al van kleins af aan mee in de optocht. Het jeugdprinsenpaar verheugt zich enorm op de komende carnavalsperiode en hoopt jullie allemaal in grote getale te zien tijdens de zittingen en carnavalsactiviteiten, waaronder de optocht op carnavalsmaandag in Ubachsberg.

Midweektocht 8 februari 2023

GULPEN - Op woensdag 8 februari (2e woensdag van de maand) wordt door WSV de Veldlopers uit Gulpen de eerste Midweektocht van dit jaar georganiseerd. Tot en met november kunt u elke 3e woensdag van de maand deelnemen aan de midweektochten. Elke midweekwandeling kent steeds nieuwe routes van 5 en 10 km die de prachtige omgeving van Gulpen tot zijn recht laten komen. U kunt ook 15 km lopen, eerst 10 km en daarna 5 km. Beide routes gaan een andere richting uit. De midweekwandelingen zijn ideale tochten voor iedereen die op zoek is naar een ontspannen en gezond uitje op een doorde-weekse dag. Iedere deelnemer

ontvangt bij inschrijving een gratis versnapering voor onderweg. Tijdens de midweektocht wordt er géén aparte rustplaats ingericht. Op de 10 km is er wel een pauzemogelijkheid. De startplaats is in het gemeenschapshuis 't Gulper Hoes, Rosstraat 5, 6271 BG Gulpen. Starttijden 5 km vanaf 9.00 tot 14.00 uur, 10 km vanaf 8.00 tot 14.00 uur, 15 km vanaf 08.00 tot 13.00 uur. Sluittingstijd om 17.00 uur. Inschrijfgeld € 3,00 per persoon. Leden van erkende wandelbonden ontvangen € 1,00 korting. U kunt contactloos betalen met uw bankpas of creditcard. Er zijn stickers te koop en de wandelboekjes worden afgestempeld. IVV-stempel is aanwezig. Kinderen jonger dan 14 jaar kunnen gratis deelnemen. Kijk ook eens op www.veldlopersgulpen.nl



Leefbaar Simplveld on Tour 27

SIMPELVELD - Onze opruimactie krijgt op zaterdag 4 februari vervolg. Dan bezoeken wij Simplveld. We vertrekken om 10.00 uur vanaf de parkeerplaats achter het gemeentehuis. We bezoeken het gebied tussen Kloosterstraat/Damiaanstraat en Rolduckerweg, inclusief Sweijersgewanden en Rodeput. Het Kloosterplein krijgt zoals gebruikelijk extra aandacht. Mochten we net als in Bocholtz meer assistentie krijgen, dan wordt ons zoekgebied uitge-

breid richting Molsberg. Als u niet met ons op pad gaat, kunt u toch meehelpen door geen afval op straat achter te laten. Is toch een kleine moeite om afval in een bak te gooien, die staat er niet voor niets. Wist u dat het verwerken van één sigarettenpeuk in de waterzuivering 10 (tien!) liter water kost? Laat die peuk dus niet zomaar op straat achter, maar gooi hem in de afvalbak. Wilt u met ons meegaan? Kom dan naar het startpunt en neem handschoenen en een veiligheidshesje mee. *Thijs Gulpen, wethouder voor Leefbaar Simplveld*

Vrijwilligers gezocht voor Heuvellandbibliotheek Vaals

VAALS - Vrijwilligerswerk in de bibliotheek is veelzijdig, gezellig en in deze tijden van digitalisering en ontlezing erg belangrijk. Bij Heuvellandbibliotheek zijn meer dan negentig vrijwilligers actief. Voor de bibliotheek in Vaals is ruimte voor nieuwe vrijwilligers. De vrijwilligers in de vestiging zijn op verschillende momen-

ten in vaste teampjes bezig. Een aantal is gastvrouw of gastheer. Andere vrijwilligers zorgen voor de aankleding van de bieb. Weer anderen komen om materialen te verzorgen en in de kasten te zetten. Ook zijn er vrijwilligers die klussen doen of de techniek bij presentaties verzorgen. Voor de bibliotheek in Vaals zoekt Stichting Heuvelland-



SKINZ
HUIDSTUDIO

Kan je huid wel een boost gebruiken?

Maak snel een afspraak en ontvang de hele maand februari 30% korting op je behandeling.

Prickart 45 Bocholtz
06-12718450
Info@skinzhuidstudio.nl
www.skinzhuidstudio.nl

bibliotheek vrijwilligers voor de dinsdagochtend. Meer weten of weten aanmelden? Neem contact op met Karin Beckers via telefoonnummer 06-28814521 of stuur een e-mail naar info@heuvellandbibliotheek.nl. Meer informatie is te vinden op www.heuvellandbibliotheek.nl/vacatures. Meer informatie:

St. Heuvellandbibliotheek
Karin Beckers
Tel. 06 2881 4521
E-mail karin.beckers@heuvellandbibliotheek.nl

Zoekertje

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje. Stuur een mailtje naar info@weekbladtroebadoer.nl

Muyrers & Wijnen
BOUWCENTER

TOTALE UITVERKOOP

SNEL LANGS! → KOM SNEL LANGS! → KOM SNEL LANGS!

KORTING
TOT 70%

OP AL ONZE VOORRAADARTIKELEN
JANUARI & FEBRUARI
ALLES MOET WEG!

Markt 11
6369 AH Simplveld
info@mw.nl
045-544 1800



Nog beperkt staanplaatsen en gereserveerde zitplaatsen vrij

Kon. Harmonie
St. Cecilia 1836 Vaals
o.l.v. Patrick Sporken

in zaal
De Obelisk, Vaals

Staanplaats € 13,50
Zitplaats € 16,50

E-Ticket verkrijgbaar via
www.harmonie-vaals.nl/kaartverkoop

ÖMMER MÈ DE NAAS NOA
HUB DEITZ CARNAVALSREVUE 2023

Zaterdag 04-02-2023 19.30 uur
Zondag 05-02-2023 17.00 uur
Zaterdag 11-02-2023 19.30 uur
Zondag 12-02-2023 17.00 uur

Zitplaatsen van de laatste 3 voorstellingen zijn uitverkocht

Kerk- & familieberichten

EYS

Parochie H. Agatha Zaterdag 4 februari

18.45 uur: Muzikaal spel door harmonie St. Agatha
19.00 uur: Viering H. Agatha m.m.v. Harmonie tevens relikwieverering. Ouders van de Weijer-Bremen en familie. Voor overl. leden en levende leden van harmonie St. Agatha en voor Lambert Scheepers
Zondag 5 februari
9.45 uur: Viering H. Agatha tevens relikwieverering H. Agatha Gest. Jaardienst ouders Hendriks-Sporck
Maandag 6 februari
18.45 uur: Rozenkransgebed
19.00 uur: Guillaume en Bertha Xhonneux. Tevens Blasiuszegen

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

-
Mededelingen
Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

HOLSET

Parochie St. Lambertus Zondag 5 februari

11.15 uur gezongen H.Mis Gest. Jaard.Sjeng Baart en Fientje Baart-Geurts
Maandag 6 februari
13.45 uur H.Mis ter ere van de H.Genoveva. Voor alle intenties uit het intentieschrift van de maand januari
Zondag 12 februari
11.15 uur gezongen H.Mis
Mededelingen
Ria Kriescher, 043-3063351 NL61 RABO 0117 8214 62 t.n.v. St.Lambertus.

LEMIERS

Parochie St. Catharina Zaterdag 4 februari

18.00 uur H.Mis Maria Lichtmis Feestdag H. Blasius
Dinsdag 7 februari
19.00 uur H.Mis
Mededelingen
Astrid Thewissen Rijksweg 61; tel. 043-3065088 of email naar ca.thewissen@gmail.com. NL65 RABO 0152 5966 66 of NL50 INGB 0001 0446 83 t.n.v. St.Catharinakerk-gezinsbijdrage

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9.30 uur en Vespers om 17.00 uur (op donderdagen om 18.00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl. Actuele informatie vindt u op onze website onder "Actueel". Andere gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie onze website: www.benedictusberg.nl. Biechtgelegenheid op verzoek. Abdij Sint-Benedictusberg, Mamelis 39, 6295 NA Lemiers. Telefoon: 043-3061353. E-mail: abdij@benedictusberg.nl

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius Zaterdag 4 februari

19.00 uur: Jaardienst voor Maria Franssen-Vaessen,
Mededelingen
Misintenties drie weken van tevoren opgeven aan het parochiekantoor van "cluster Morgenster", Wezelderweg 14, 6287 AM Eys. Telefoon 043-4511243 of mail h.agatha.eys@hetnet.nl. Parochiekantoor is bereikbaar op maandag van 09.00-12.00 uur en op donderdag van 14.00-16.00 uur, ook voor pastorale zaken.

Uw kerkbijdrage of misintentie kunt u overmaken op NL18 RABO 0132 2925 99 t.n.v. R.K. Parochie H. Dionysius Nijswiller.

VAALS

Parochie H. Paulus Donderdag 2 februari:

Opdracht van de Heer in de tempel. Maria Lichtmis. Veertig dagen is het geleden dat wij de geboorte van Jezus hebben gevierd. Nu is de dag aangebroken waarop Hij naar de tempel werd gebracht om aan God te worden opgedragen.
8.30 uur H. Mis voor Maria Helbrand en Leny Wassenberg
In de namiddag ziekencommunie b. g. v. de eerste Vrijdag van de maand!

Vrijdag 3 februari

H. Blasius. Hij was bisschop van Sebaste in Armenië en zou omstreeks 316 onder keizer Licinius zijn onthoofd. Volgens de legende zou hij een jongetje gered hebben van de verstikkingsdood door het inslikken van een visgraat. Zijn voorspraak wordt bijzonder ingeroepen bij keelziektes.
19.00 uur Avondmis voor de echtel. Ben en Justie van Huygevoort-Bröcheler en Heinz Bröcheler.

Na de avondmis gelegenheid om de Blasiuszegen te ontvangen.

Zaterdag 4 februari:

Met verdriet in ons hart, maar wel in grote dankbaarheid voor wat wij samen mochten beleven, hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare man, zorgzame vader, schoonvader en onze lieve opa

Hein Vanhommerig

* 9 mei 1932 † 20 januari 2023

echtgenoot van
Finy Vanhommerig-Beckers

Bocholtz: Finy

Bocholtz: Harald en Mariëlle
Jill, Sjoerd

Oude Smedestraat 15
6351 CN Bocholtz

Het afscheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Een bijzonder woord van dank aan dr. Emonts, de medewerkers van hospice Martinus en de Meander Thuiszorg voor de goede begeleiding en zorg.

"Het is mooi geweest.

Het is tijd om te gaan"

Wij hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het was goed dat we dat hebben kunnen doen. Bedroefd maar dankbaar om alle mooie momenten die we met je mochten delen, hebben we nu afscheid van je genomen.

Anny Lennartz-Hermans

☆ 26-9-1927 † 23-1-2023

echtgenote van

Frits Lennartz †

Ralph en Marion
Renée, Anne, Florine

Chris en Rebecca
Luna, Eva, Colette

Het afscheid heeft in familiekring plaatsgevonden.

Correspondentieadres: Imkerhei 30, 5685 GD Best

18.30 uur Avondmis tot bijzondere intentie voor de vrede/ voor Jo Broekhoven en Mia op den Camp-Broekhoven (fam)/ voor Maria Loo-Mommer, ouders Mommer- van Weersch, broer Leo en Rob en kleinzoon Christian

Zondag 5 februari

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie

11.15 uur H. Mis tot bijzondere intentie uit dankbaarheid/ voor Siem Schrouff/ voor Mariets Moison-Brassé en zoon John

Maandag 6 februari

H. Paulus Miki en gezellen Paulus Miki werd geboren rond het jaar 1564 in Japan en sloot zich aan bij de Sociëteit van Jezus. Hij verkondigde het Evangelie onder zijn landgenoten waardoor de Kerk van Japan een grote groei doormaakte. Dat was niet naar de zin van de koning die de christenen liet vervolgen. Paulus Miki werd met 25 priesters en mensen uit het volk gevangen genomen, mishandeld en tenslotte op transport gesteld naar Nagasaki. Daar werden zij op 5 februari 1597 gekruisigd.

19.00 uur Avondmis voor dierbare overledenen

Dinsdag 7 februari:

8.30 uur H. Mis voor de familie Peltzer

Woensdag 8 februari:

H. Josephina Bakhita. Zij is de patrones van Soedan. Rond 1870 werd zij er geboren en als meisje tot slaaf gemaakt. Na een traumatische periode en omzwervingen trad ze in bij de Zusters van Liefde van Canossa. Zij is een voorbeeld in het meedragen van het kruis van Christus.

19.00 uur Avondmis voor de ouders Giel en Nellie Steinschuld-Moison en schoonzoon Toon Hijdendaal

Parochiekroniek:

Overleden: Jan Veer, Bloemendalstraat 30, in de leeftijd van 66 jaar. Moge hij rusten in vrede!

Misdienaars/acolieten:

Zaterdag 4 februari: 18.30 uur Eva Krout

Zondag 5 februari: Miquel Jacobi en Milan Lux

Pastoor G. Broekhoven tel.(043) 3061323 / ggj.broekhoven@

ziggo.nl

VIJLEN

Parochie St. Martinus

Donderdag 2 februari

19.00 uur H.Mis

Zondag 5 februari

10.00 uur - Maria Lichtmis- Feestdag H. Blasius- H.Mis m.m.v. gemengd zangkoor St. Gregorius, voor Petra Driittj-Mullenders; gest. jrdst. v. Maïke en Jozef Mohnen-Saive; v. Lambert Janssen en familie Janssen; v. Peter Groteclaes, Jef Scheepers en ouders Jef en Susca Scheepers en familieleden; v. José Hons-Horbach i.v.m. verjaardag.

Mededelingen

Voor het bestellen van H.Missen kunt u terecht op de pastorie op dinsdag tussen 18.00 en 19.00 uur en op vrijdag tussen 11.00 en 12.00 uur, tel. nr. 043-3061500. Pastoor Schuffelers 06-20663417 e-mail: pastoorschuffelers@hotmail.com Mailadres parochie: st.martinusparochievijlen@ziggo.nl

Enige en algemene kennisgeving

Liefde houdt niet op waar het leven eindigt

Gerardus J.J.A.M. Kokkeler

Gerard

Drs. Economie

* Nijmegen, 13 april 1940
† Simpelveld, 22 januari 2023

echtgenoot van

Lucy Kokkeler-Konieczny

Simpelveld	Lucy
Breganze (It)	Karen en Antonio Marco en Alice Laura
Horn	Paul en Pascale Niels Jeroentje † Femke
Breda	Maarten en Ron

Simpelveld, 22 januari 2023

Correspondentieadres:
Lerschenstraat 5
6369 BZ Simpelveld

De uitvaart van Gerard heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Een speciaal woord van dank gaat uit naar Dr. Franssen, Dr. Bruins en de medewerkers van Meander Thuiszorg voor de liefdevolle zorg.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de vele blikken van medeleven na het overlijden van mijn man, onze (schoon)vader en opa,

Funs Gulpen

De vele kaarten, troostende woorden, prachtige bloemen en overweldigende steun hebben een diepe indruk op ons gemaakt en waren een grote troost.

Lenie Gulpen-Franssen
Sandra en Guus, Danique, Myrthe, Nikki
Patricia en Theo, Thomas en Fleur

De zeswekdienst wordt gehouden op zondag 12 februari om 10.00 uur in de parochiekerk van de St. Martinus te Vijlen.

Dankbetuiging

Wij danken u allen zeer voor het medeleven na het overlijden van

Mia Hounjet-Senden

De hoeveelheid warme reacties waren overweldigend.

Namens Hub Hounjet
Kinderen en kleinkinderen

Diaken R. Klinkenberg tel. 4552829 mail: r.klinkenberg@laudybouw.nl www.vijlenparochiecluster.nl
Kerkbijdrage: graag nodigen wij iedereen van harte uit om een steen(tje) bij te dragen. Vijlen: NL29 RABO 0155 6011 13

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 5 februari

H. Mis om 11.00 uur
Jaardienst voor Harie Houben
Jaardienst voor Christophe Hermans. mmv. Schola Cantorum

olv. Franco Ackermans

Woensdag 8 februari

H. Mis om 9 uur
Voor de Parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuurstuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuur-leden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

WITTEM

Klooster Wittem

Zaterdag 4 februari

19.00 uur, Kringviering van woord en gebed: geen intenties

Zondag 5 februari

9.00 uur: geen intenties.
11.00 uur: m.m.v. panfluit/gitaar duo: geen intenties.
18.00 uur: geen intenties

Dinsdag 7 februari

8.00 uur: voor rust en vrede; voor een goed verloop operatie

Donderdag 9 februari

8.00 uur: geen intenties

Zaterdag 11 februari

19.00 uur, Kringviering van woord en gebed: geen intenties

Mededelingen

De kerkbijdrage kan worden overgemaakt op NL13 RABO 013.22.08.008 t.n.v. Rectoraat H. Alfonsus te Wittem. Het komt vaak voor dat men de kerkbijdrage overmaakt zonder naam en nummer te vermelden. Dit kan dan niet op de juiste wijze verwerkt worden. Daarom graag uw naam en rekeningnummer erbij vermelden.

Boek: "In de ban van Wittem"

Een boek over de geschiedenis van het Panhuis van Mechelen en zijn bewoners in relatie met de dorpen rondom

MECHELEN - Een markant gebouw met een rijke geschiedenis in de gemeente Gulpen-Wittem is het 'Panhuis' in Mechelen. Het oorspronkelijke vakwerkgebouw komt al in de 14e eeuw voor als plaatselijke brouwerij. Pas in de 18e eeuw krijgt het gebouw het uiterlijk zoals nu te zien is.

Dankzij de bewaard gebleven rentmeesterrekeningen van de heren van Wittem kon er veel over het verleden van Mechelen en de dorpen in de buurt worden opgediept.

Zo kwam o.a. naar voren dat het ontstaan van de Wittemse banrechten samenhangt met de schenkingen van goederen in Epen, Mechelen, Wittem en Eys aan plaatselijke heren. Ook bleek dat de heren van Wittem al in de vijftiende eeuw jaarlijks wijn doneerden aan de hemeldragers in de processies van Epen, Mechelen en Eys en dat ze vanaf het begin van de zestiende eeuw eveneens jaarlijks een ton bier schonken aan de schutterijen van die plaatsen.

De rentmeesters onderhielden de contacten met de inwoners van heel de heerlijkheid Wittem (bijzondere aandacht voor die van Nijswiller). Zij moesten het geld opbrengen in de vorm van o.a. pacht. Uitgegeven werd het geld aan het onderhoud van de heren zelf maar ook aan dat van de gebouwen die hun eigendom waren. Daaronder viel ook het gasthuis in Gulpen. Kerkmeesters in Mechelen en Wahlwiller ontvingen eveneens een (klein) deel van de inkom-



sten om aan de armen in hun parochie uit te delen. Zelfs voor bedelaars die aan de poorten van kasteel Wittem aanklopten, werd jaarlijks een hoeveelheid graan gereserveerd. Het boek 'In de ban van Wittem' is uitgegroeid tot een naslagwerk voor de geschiedenis van de gehele voormalige heerlijkheid - later gemeente - Wittem, waarin behalve het Panhuis ook de Bovenste Molen, het Wijnhuis te Partij, de kasteelhoeve van Wittem en de van Wittem afhankelijke hoeven Lanterne (Wahlwiller), Hommerich (Partij), Berghem (Gulpen), Schulsberg (Nijswiller) en vele andere uitvoerig aan bod komen. Verder komt er een register van persoonsnamen die in het boek voorkomen op facebook (Heemkunde Mechelen) en internet (Heemkunde Wahlwiller) te staan. Het boek is o.a. verkrijgbaar bij Kloosterboekwinkel Wittem Wittemer Allee 34 en in Mechelen bij Magazijn 51 Hoofdstraat 51 en De groene knoop Hoofdstraat 61a. Ook kunt u terecht bij Heemkundevereniging Mechelen; neem dan contact op met mevrouw A. Colen, Pastoor Ruttenstraat 12, Mechelen 043-4552194, heemkundemechelen@gmail.com

Wies Jrung carnavalsparty in Fraiche Vaals

VAALS - Vrijdag 17 februari organiseert de "elveroad va Wies Jrung" hun 45e carnavalzitting. De opzet is iets anders dan de afgelopen jaren. Kort samengevat; meer party, minder zitting. Een avond met bekende artiesten, nieuw talent uit de regio, en een waarschijnlijk "chaotische" proclamatie van de voetbalprins.

DJ Jens

Völser DJ Jens opent de avond, zorgt tussen de optredens door voor de juiste "stjimmung", en neemt ook de afterparty voor zijn rekening. Een garantie voor een "leuk feestje"!

Domm & Dööl

Deze 2 heren behoeven geen introductie. Niet weg te denken bij onze carnivalsavond! Sinds de start van hun "carnavalcarrière" zijn onze Belgische vrienden Roger en Marc bij ons van de partij. Meestal als afsluiter van de avond, maar dit jaar openen zij de avond, en zorgen vanaf de eerste minuut voor "stjimmung". Zorg dus dat je er vanaf het begin bij bent.

Los Cannonos

Het Stjimmungstrio Angelo, "Pipke" (Jean-Pierre) en "schnittzel" (Alain) vieren, als we goed zijn geïnformeerd, dit jaar hun 22-jarig podiumjubileum. In 2020 waren zij ook al aanwezig op onze jubileumsavond. Ook zij, staan met hun carnivals-hits, garant voor een geweldige feestavond.

Palaver oes Vols

Dé coverband van Kölsche muziek! Met in hun repertoire bekende hits van kölsche bands zoals o.a. Brings, Kasalla, De Black Fööss etc. Meer als 200 jaar muziekervaring staat hier



op het podium.

Je zou hierdoor denken dat er enkele oudjes op het podium staan. Dit is echter zeker niet het geval.

De Völser Klaus, John, Robert en ons "oud" lid Frank zien er nog uit als jonge goden, en zo "spelen" zij ook. Zij zorgen zeker voor voldoende "Palavar"!

Special Acts

Voor de toekomst willen wij graag een open podium creëren voor startende carnivals-, schlager- of feestartiesten uit Vaals, de regio of buitenland. Het is geweldig dat wij dit jaar al 4 acts mogen begroeten, die op onze carnavalsparty een start willen geven aan hopelijk een mooie carrière. Dit jaar een schlagerzanger uit de regio Aken, een fanatieke dansgroep met jonge meiden uit Vaals, een eerste optreden van 3 jonge meiden uit het Belgische land en een verrassingsact van een artiest uit Koblenz!

De zaal van Jongeren centrum Fraiche opent om 19.45 uur de deuren. De avond gaat van start om 20.30 uur. Ter informatie, aangezien wij hierover vragen hebben gekregen; er zijn ook zitplaatsen in zaal. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Melvana's Readshop in Vaals en bij de leden van de Elveroad va Wies Jrung. Voorverkoop € 8,00. Avondkassa € 10,00. Kom meezingen, polonaises lopen, sjoenkele, springen en plezier maken. Deze carnavalsparty wil je zeker niet missen!

Sportnieuws



Nieuws WDZ

Loterij

Op zaterdagavond 28 januari vond de trekking plaats van de jaarlijkse WDZ loterij. De prijzen zijn op de volgende nummers gevallen:

1e prijs: 5202 6e prijs: 2412
2e prijs: 5418 7e prijs: 3301
3e prijs: 0327 8e prijs: 3524
4e prijs: 3036 9e prijs: 0304
5e prijs: 0803 10e prijs: 0912

Bent u in het bezit van een prijswinnend lot, neem dan eerst contact op met Bart Wetzels, 06 – 28 94 08 82 of b.wetzels@kpnplanet.nl en u kunt vervolgens de prijs bij hem afhalen.

Keiridder

Onlangs is WDZ lid Margot Born uitgeroepen tot Keiridder va Bóches. Margot heeft veel verdiensten voor onze kleine gemeenschap. Ook voor WDZ maakt Margot zich al jarenlang sterk als vrijwilliger van de club. Samen met partner Jan zet ze zich bijzonder in voor het reilen en zeilen in het clubgebouw. Bij vele clubactiviteiten is ze actief. We willen haar dan ook graag van harte feliciteren en een leuke carnavalstijd toewensen.

Programma

Donderdag 2 februari

1e: WDZ - VV ALFA SPORT 20.00

Zaterdag 4 februari

JO19-1: DFO '20 - WDZ 14.30
JO17-1: FC Landgraaf - WDZ 14.00
JO13-1: WDZ - SV Hulsberg 12.30
JO12-1JM: SV Brunssum - WDZ 10.00
JO11-1JM: RKHBS - WDZ 11.00
JO10-1JM: WDZ - Bekkerveld 4 10.45
JO9-1: UOW '02 - WDZ 10.30
JO9-2: WDZ - RKHBS 09.30
JO8-1JM: WDZ - Limburgia 09.30

Plaatselijke verenigingen organiseren

KIENEN

DAGELIJKS KIENEN IN DE ZAAL VAN CASINO LANDGRAAF

Elke dag GRATIS eten!

Moltweg 82 Landgraaf

Info: tel. 045-5315235

Totaal 18 rondes.

Zaal open 17.00 uur.

Aanvang kienen 19.30 uur.

Einde 22.45 uur.

U kunt buiten roken in de tent.

JO8-2: Heuveland 1 - WDZ 10.00
JO7-1JM: Heuveland - WDZ 08.45
JO7-1JM: WDZ - ESB '19 09.05
JO7-1JM: Walram - WDZ 09.25
JO7-2JM: ESB '19 - WDZ 09.00
JO7-2JM: Krijtland 3 - WDZ 09.20
JO7-2JM: WDZ - V'daal/RKSVB 1 09.40
JO7-3: WDZ - Rood Groen LVC'01 09.40
JO7-3: VV. Schaesberg 1 - WDZ (Sportpark Neerhagerbos) 09.20
JO7-3: ESB '19 3 - WDZ (Sportpark Neerhagerbos) 09.00

Zondag 5 februari
1e: WDZ - FC Gulpen 14.30
2e: Sportclub'25 - WDZ 11.30
3e: WDZ - FC Gulpen 2 10.00
4e: Heksenberg-NEC 3 - WDZ 12.00
5e: FC Kerkrade-West 4 - WDZ 10.00
VRI: RKSVB - WDZ 11.00

Dinsdag 7 februari
O23: Landgraaf - WDZ 20.00

Uitslagen

Zaterdag 28 januari
JO19-1: WDZ - Slekker Boys
JO17-1: WDZ - Schimmert/GSV'28
JO13-1: SV Geuldal - WDZ
JO12-1JM: WDZ - UOW '02
JO11-1JM: WDZ - Sporting H.A.C.
Zondag 29 januari
1e: WDZ - Heksenberg-NEC
2e: WDZ - VV. Schaesberg
3e: KVC Oranje - WDZ
5e: WDZ - RKSVB 2
VRI: WDZ - Eindse Boys/Merefeldia

Nieuws BBC'77

Uitslagen

Zondag 29 januari
6 - 2 BBC 1 - OLYMPIA 56 BC 1
4 - 4 BBC 2 - ALOUETTE BC 1
2 - 6 BBC 4 (J1) - BEEK BCG J1
0 - 8 BBC 5 (J2) - OLYMPIA 56 BC J3

Nieuws sv Simpelveld

Uitslagen:

Woensdag 25 januari:
VRI: GSV'28 - ST SVS/Sc'25 1-2
Zondag 29 januari:
Alle wedstrijden afgelast

Programma:

Zondag 5 februari:
1e: SV Simpelveld - RKHBS 14.30
2e: ST SVS/ZW'19 - RKHBS (locatie SVS) 11.00
3e: ST SVS/ZW'19 - RKSVB (locatie SVS) 11.00

Nieuws SJO ESB'19

Uitslagen:

Zaterdag 28 januari:
JO19-1: Amstenrade - SJO ESB'19 4-3

Programma:

Woensdag 1 februari:
JO11-2: SJO ESB'19 - KVC Oranje 18.30
JO9-2: Heuveland - SJO ESB'19 18.30
Zaterdag 4 februari:
JO19-1: SJO ESB'19 - Sittard 14.00
JO17-1: SJO ESB'19 - RKHBS 13.30
JO15-1: SJO ESB'19 - DVO 14.30
JO15-2: SJO ESB'19 - RKSVB Minor 12.15
JO13-1: Groene Ster - SJO ESB'19 11.30
JO12-1: Limburgia - SJO ESB'19 11.30
JO12-2: SJO ESB'19 - Heuveland 11.30
JO11-1: SJO ESB'19 - VV Hellas 10.00
JO11-2: UOW'02 - SJO ESB'19 10.00
JO10-1: SJO ESB'19 - Chevremont 10.30
JO10-2: Hoensbroek - SJO ESB'19 11.30
JO9-1: SJO ESB'19 - Chevremont 11.30
JO9-2: SJO ESB'19 - RKSVB/V'daal 10.00
JO8-1: Rood Groen - SJO ESB'19 09.30
JO7-1: Walram - SJO ESB'19 08.45
JO7-2: V'daal/RKSVB - SJO ESB'19 09.00
JO7-3: WDZ - SJO ESB'19 09.00
MO17-1: SV Budel - SJO ESB'19 14.30

Herinnering

SIMPELVELD - Voor de leden van bejaardensociëteit St. Jozef die de contributie voor 2023 nog niet overgemaakt hebben willen wij vragen dit te doen op rekeningnummer NL31 RBRB 0943 6189 67 t.a.v. Bejaardensociëteit St. Jozef. Vergeet niet uw naam en adres erbij te vermelden.

Potgrond actie Zwart-Wit'19

EYS - Het is nu nog flink koud en Carnaval komt eraan. Toch kijken wij ook al vooruit naar het voorjaar. Dan begint de zon weer te schijnen en komen er weer bloemen voor de deur en in de tuin. En dus hebben we weer Potgrond nodig. Van die goeie van de Pokon. In van die grote 40 liter zakken.

Als de lente komt dan..... besteld heel Eys en omgeving weer potgrond om de tuintjes in orde te maken. Hoezo? Omdat onze voetbalclub SV Zwart-Wit ook dit jaar weer naar je toe komt met de Pokon Potgrond 40 liter zakken! Echt waar? Ja!

Op zaterdag 4 maart krioelt het in Eys, Trintelen, Eysheide en Elkenrade weer van de Zwart-Wit leden die met de potgrondkar af en aan rijden.

Je hoeft niet te slepen, je gaat niet door je rug en er gaat in je auto geen zak potgrond stuk. Het gemak dient de mens! De potgrondventers brengen de zakken tot aan uw voordeur, oprit of garage.

Na de carnaval komen wij met meer informatie hoe de zakken weer vooraf besteld kunnen worden. En uiteraard kan het ook gewoon weer huis-aan-huis op 4 maart.

Tot ziens op zaterdag 4 maart.

Rondleiding Klooster Wittem

WITEM - Ook in het nieuwe jaar is er iedere woensdag gelegenheid om deel te nemen aan een rondleiding in Pelgrimsoord Klooster Wittem.

De rondleiding gaat langs kerk en kapellen, de refter, de tuin, de grafkelder en de monumentale kloosterbibliotheek. Ze begint in Scala, de ontmoetingsruimte naast kloosterboekwinkel en receptie. Na afloop is er een kop koffie of thee met een stuk vlaai.

Data en tijd: iedere woensdag van 11:00 uur tot 13:00 uur. Aanmelden is gewenst, via tel. 043 450 1741 (dagelijks van 9.00 tot 17.00 uur) of via de website: www.kloosterwittem.nl/ rondleidingen
Prijs: 10 euro incl. koffie/thee en vlaai.



ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!

XL
VOORDEEL



5.⁹⁹
per kilo

Verse kipfilet
schaal 2,5 kilo

(= € 14.98/schaal)



Magere
halskoteletten
schaal ± 2 kilo

4.⁴⁹
per kilo



Verse kip- of
varkensbraadworsten
schaal 12 stuks

4.⁹⁹
per schaal



GRILL

5.⁹⁹
per kilo

Warme gegrilde
kipdrumsticks



Verse
konijnenbouten

7.⁹⁹
per kilo



Keimagere
rundersteaks
naturel of gemarineerd

9.⁹⁹
per kilo



Scampi's
zonder kop, met schaal
zak 1 kilo (800 gr. netto)

10.⁹⁹
per zak



Boterhamworst

ECHT VERS V.H. MES
0.⁸⁹
100 gr.



Gebakken
pastei

ECHT VERS V.H. MES
0.⁹⁹
100 gr.



Goudse jonge kaas of
Maasdammer gatenkaas

4.⁹⁹
500 gr.



Hollandse
spruiten

0.⁶⁹
500 gr.



Farmfrost
frikandellen
doos 40 x 70 gr.

7.⁹⁹
per doos



Rijstevlaai
met slagroom

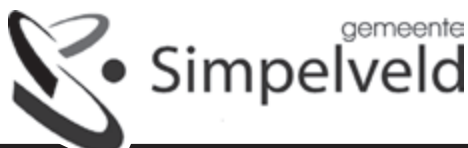
VERS VAN DE BAKKER
8.⁹⁹
per stuk

Acties geldig t/m zaterdag 04-02-2023. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2023
week 5

Woensdag 15 maart 2023 naar de stembus

Woensdag 15 maart 2023 vinden de Provinciale Staten- en waterschapsverkiezingen plaats. De leden van de Provinciale Staten en de leden van het algemeen bestuur van het waterschap worden dan gekozen.

In aanloop naar deze gecombineerde verkiezingen vindt u hier in de gemeenteberichten informatie die u nodig heeft om straks uw stem te kunnen uitbrengen. Deze week zijn dat de openbare bekendmakingen over de kiezerspas en stemmen bij volmacht.

Meer informatie over deze verkiezingen vindt u op onze website:
www.simpelveld.nl/verkiezingen



Elke stem telt

Stemmen met een kiezerspas

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat het bij de aanstaande verkiezingen van de leden van provinciale staten van Limburg in kieskring Maastricht en van de leden van het bestuur van het waterschap Limburg op woensdag 15 maart 2023 een kiezer is toegestaan zijn/haar stem uit te brengen in een willekeurig stembureau in de provincie.

Daarbij gelden de volgende bepalingen.

A. SCHRIFTELIJKE AANVRAAG

1. Bij Team verkiezingen van de gemeente zijn kosteloos formulieren verkrijgbaar voor verzoekschriften om in een willekeurig stembureau aan de stemming te mogen deelnemen.
2. Het verzoekschrift, alsmede de stempas (indien reeds verstrekt), moeten

uiterlijk op vrijdag 10 maart 2023 door de kiezer worden ingediend bij de burgemeester van de gemeente, waar hij/zij op maandag 30 januari 2023 als kiezer is geregistreerd.

3. Het verzoek wordt niet ingewilligd, wanneer het de verzoeker is toegestaan om bij volmacht aan de stemming te mogen deelnemen.
4. Bij inwilliging van het verzoek wordt een kiezerspas verstrekt.

B. MONDELINGE AANVRAAG

1. De kiezer dient hiertoe, na ontvangst van de stempas, doch uiterlijk op dinsdag 14 maart 2023, 12.00 uur de stempas te overleggen bij Team verkiezingen van zijn/haar woonplaats waar hij/zij op maandag 30 januari 2023 als kiezer is geregistreerd.
2. Het verzoek wordt niet ingewil-

ligd, wanneer het de verzoeker is toegestaan om bij volmacht aan de stemming te mogen deelnemen.

3. Bij inwilliging van het verzoek wordt een kiezerspas verstrekt.

Een eenmaal verstrekte kiezerspas kan bij verlies niet worden vervangen. Als u gaat stemmen moet u naast uw kiezerspas ook een geldig identiteitsbewijs overleggen. Als u zich niet kunt identificeren mag u niet stemmen.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door:
Team verkiezingen
Markt 1
6369 AH Simpelveld
Email: verkiezingen@simpelveld.nl
Telefoon: 045 544 8383

Stemmen bij volmacht

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat het bij de aanstaande verkiezingen van de leden van provinciale staten van Limburg in kieskring Maastricht en van de leden van het bestuur van het waterschap Limburg op woensdag 15 maart 2023 een kiezer is toegestaan bij volmacht te stemmen.

Daarbij gelden de volgende bepalingen:

A. MACHTIGING door schriftelijke aanvraag VOLMACHTBEWIJS

1. Bij Team verkiezingen van de gemeente zijn kosteloos formulieren verkrijgbaar voor de verzoekschriften om bij volmacht te mogen stemmen.
2. Het verzoekschrift moet uiterlijk op vrijdag 10 maart 2023 door de kiezer worden ingediend bij de burgemeester van de gemeente, waar hij/zij op maandag 30 januari 2023 als kiezer is geregistreerd. Het verzoekschrift kan niet worden ingediend door de kiezer aan wie al een kiezerspas is verstrekt.

B. MACHTIGING door overdracht van de STEMPAS of KIEZERSPAS

1. De kiezer kan een andere kiezer die in dezelfde gemeente als kiezer is geregistreerd, machtigen om voor hem/haar te stemmen.
2. De kiezer tekent daartoe de achterzijde van de stempas of kiezerspas en laat de kaart door de gemachtigde medeondertekenen.
3. De kiezer draagt de, aldus in een volmachtbewijs omgezette, stempas of kiezerspas aan de gemachtigde over.
4. Tevens moet de kiezer een kopie van

3. Degene die zich bereid heeft verklaard als gemachtigde op te treden, moet op maandag 30 januari 2023 als kiezer zijn geregistreerd binnen het gebied waarvoor de verkiezing geldt.
4. Bij inwilliging van het verzoek ontvangt de gemachtigde een volmachtbewijs.
5. Een volmachtgever is niet bevoegd de volmacht in te trekken of zelf aan de stemming deel te nemen.

een geldig identiteitsbewijs aan de gemachtigde meegeven. Dit kopie moet de gemachtigde aan de voorzitter van het stembureau laten zien.

5. Het overdragen, van de in volmachtbewijs omgezette stempas of kiezerspas, kan tot en met de dag van de stemming.
6. Een volmacht dat is verleend door overdracht van de stempas of kiezerspas kan, tot het uitbrengen van een stem door de gemachtigde, door de volmachtgever worden ingetrokken.

Een kiezer mag niet meer dan 2 (twee) volmachten aannemen. De volmachtstem dient tegelijk met de eigen stem te worden uitgebracht.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door:
Team verkiezingen

Markt 1

6369 AH Simpelveld

Telefoon: 045 544 8383

Email: verkiezingen@simpelveld.nl

Meedenkgroep jongerenontmoetingsplek start op 8 februari om 19.00 uur

Afgelopen maand heeft de gemeente Simpelveld aan jongeren en hun ouders/verzorgers gevraagd of er behoefte is aan een jongerenontmoetingsplek.

Tijdens de meedenksessie op 8 februari aanstaande, met ouders/verzorgers en jeugdigen worden de opgehaalde ideeën uitgewerkt. Er zijn 5 jongeren en 6 volwassenen die n.a.v. de enquête aangeven graag mee te willen denken.

Andere geïnteresseerden kunnen zich aanmelden bij: Eline Willems (e.willems@simpelveld.nl) of Melissa Welman (m.welman@simpelveld.nl).

Uitkomsten enquête

We hebben aan jongeren én hun ouders gevraagd of er behoefte is aan een ontmoetingsplek. Het merendeel van jongeren en hun ouders geeft aan dat er zeker behoefte is aan zo'n ontmoetingsplek.

We hebben 81 reacties ontvangen van ouders/verzorgers en 62 van jeugdigen. De leeftijd van de jeugdigen die de vragen beant-

woord heeft of waarvoor de ouders deze beantwoord hebben ligt tussen de 9 en 22 jaar. Het zwaartepunt ligt bij 13 tot 19-jarigen.

Hoe ziet de ontmoetingsplek eruit

Beide groepen respondenten hebben ook kunnen aangeven welke criteria zij het belangrijkste vinden voor een ontmoetingsplek. Opvallend liggen die criteria bij de groep ouders en de jeugdigen niet ver uiteen. De belangrijkste gezamenlijke punten zijn voor

hen: gratis toegang, binnen gelegenheid, mogelijkheid tot sport en zitgelegenheid.

Locatie

Het merendeel van de jeugdige respondenten geeft aan dat zij graag een locatie in de kern Bocholtz willen. Meermaals wordt de voorkeur uitgesproken om de ontmoetingsplek nabij de kern en voorzieningen te realiseren om de jeugd zo binnen de gemeenschap te behouden.



Werkzaamheden Wijnstraat een week uitgesteld vanwege weersomstandigheden



Vorige week kondigden wij de wegwerkzaamheden aan de Wijnstraat voor de periode van 23 januari tot en met 1 februari aan, maar vanwege de weersomstandigheden zijn de werkzaamheden met een week uitgesteld.

In de periode van **30 januari tot en met 8 februari** gaat gemeente Voerendaal een nieuwe wegversmalling realiseren in de Wijnstraat, vlak voor de kern Ubachsberg. Dit heeft gevolgen voor het verkeer vanuit Kerkrade / Simpelveld richting Ubachsberg / Wijlre / Voerendaal en andersom.

Om de werkzaamheden aan de wegversmalling te kunnen uitvoeren zal de Wijnstraat in

twee richtingen volledig worden afgesloten tussen de Scheepsweg en Ubachsberg (ca. 200 m).

Omleidingen

Doorgaand verkeer vanuit Kerkrade (Imstenraderweg) richting Simpelveld (via de Wijnstraat) in richting van Ubachsberg/Wijlre wordt omgeleid via de Huls / Loevemicherweg / Wissemicherweg / Ubachsberg. Verkeer komende vanuit Ubachsberg / Wijlre / Voerendaal richting Simpelveld/Kerkrade wordt omgeleid via de Veeweg / Weg door het Boschveld / Wijnstraat.

Meer informatie vindt u op onze website www.simpelveld.nl

Vragen?

Bij eventuele vragen over deze werkzaamheden ten tijde van de uitvoering kunt u zich wenden tot de uitvoerder van Heijmans Infra, de heer Slijpen via **06-19057026** of de projectleider van de gemeente Voerendaal, de heer Prumpeler via **06-25390960**.



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: veranderen voorgevel
Locatie: Schoolstraat 45, 6351 EH Bocholtz
Datum ontvangst: 18 januari 2023
Dossiernummer: 2023-008912
- Voor: kappen boom
Locatie: Crocusstraat 2, 6351 CD Bocholtz
Datum ontvangst: 19 januari 2023
Dossiernummer: 2023-009219
- Voor: terreininrichting Resort Heuvelland
Locatie: Kruiweg ongenummerd, SPV00 C1767
Datum ontvangst: 18 januari 2023
Dossiernummer: 2023-008896

bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen om-

gevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: aanleggen voetpad
Locatie: Pater Damiaanstraat 36a te Simpelveld
Verzenddatum: 13 januari 2023
Dossiernummer: 2022-053923
- Voor: vleermuiskast en huismussentil
Locatie: Julianastraat ongenummerd te Bocholtz
Verzenddatum: 24 januari 2023
Dossiernummer: 2022-069246

De aanvraag, de beschikking en de bijbe-

horende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank

worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben geweigerd:

- Voor: maken van een uitweg (inrit)
- Locatie: Paumstraat 55 te Bocholtz
- Verzenddatum: 11 januari 2023
- Dossiernummer: 2022-064003

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na de datum van verzending van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken. Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en bevat tenminste naam en adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar zich richt en de gronden van het bezwaar. Het bezwaarschrift dient te worden gericht aan het

college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>

► Niet in behandeling genomen aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, niet in behandeling hebben genomen, wegens intrekken van de aanvraag:

- Voor: uitbreiden woning
- Locatie: Vlengendaal 148 te Bocholtz
- Verzenddatum: 20 januari 2023
- Dossiernummer: 2022-049805

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de

beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden. Tegen de intrekking van een aanvraag kan op grond van de Algemene wet bestuursrecht geen bezwaarschrift worden ingediend.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

- Voor: Carnavalsavond SV Simpelveld
- Datum: 3 februari 2023
- Locatie: SV Simpelveld
- Verzenddatum: 25 januari 2023
- Dossiernummer: 2022-071483

- Voor: Interne carnavalsavond RKvvdWZ
- Datum: 17 februari 2023
- Locatie: RKvvdWZ
- Verzenddatum: 26 januari 2023
- Dossiernummer: 2023-007375

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld. Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum. Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- ondertekenen het bezwaarschrift. Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.





Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals

Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
 🌐 www.vaals.nl
 ☎ 043 - 306 85 68
 📘 facebook.com/gemvaals

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
 ☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
 🌐 www.socialezaken-mh.nl

Herhaalprik op vrije inloop in Vaals nog geopend op donderdag 2 februari

Na de vaccinatiecampagne is GGD Zuid-Limburg in november begonnen met de vrije inloop voor de herhaalprik.

Omdat de GGD merkt dat deze mogelijkheid mensen aanspreekt, blijft de locatie in Vaals langer open.

Donderdag 2 februari kan iedereen vanaf 12 jaar zonder afspraak nog terecht voor een herhaalprik op de Maastrichterlaan 63 in Vaals. De inlooptijden voor een vaccinatie zijn van 16:00 tot 20:00 uur.

Pop-up vaccinatie locatie

Vaals

PRIKKEN ZONDER AFSpraak &
INFORMATIEPUNT VOOR VRAGEN
OVER CORONAVACCINATIE

WAAR?

Feestzaal Café Restaurant Suisse
Maastrichterlaan 63, Vaals

WANNEER?

Open op **donderdag 2 februari**

Openingstijden van **16.00 - 20.00 uur**

Bescherm jezelf. Bescherm anderen.

#mijnprik

Verkiezingen Provinciale Staten en Waterschap

Verkiezingen voor de Provinciale Staten vinden eens in de vier jaar plaats. De volgende verkiezingen voor de Provinciale Staten worden georganiseerd op 15 maart 2023. De leden van de algemeen besturen van de waterschappen in Nederland worden sinds 2015 tegelijkertijd met de leden van de provinciale staten gekozen. De waterschapsverkiezingen vinden ook om de 4 jaar plaats.

Net zoals bij de gemeenteraad, geldt ook voor de Provinciale Staten dat ze de inwoners vertegenwoordigen,

alleen nu niet op gemeente-, maar op provincieniveau. Diverse partijen werken hierbij samen aan een betere provincie. De Provinciale Staten benoemen het college van Gedeputeerde Staten. Dit is het dagelijks bestuur van de provincie, vergelijkbaar met ons kabinet. U kunt dus op 15 maart als inwoner bepalen wie er in dit bestuur van de provincie komt.

Meer informatie is te vinden op www.vaals.nl/verkiezingen.



PMD-afval vanaf 2023 opgehaald op vrijdag

Dat betekent dat vrijdag 3 februari de volgende inzameldag is.

U kunt PMD-afval op de inzameldag vóór 7:00 uur buiten zetten. Of de dag van tevoren vanaf 19:00 uur.

Te laat aangeboden PMD-zakken worden niet meer opgehaald. Bewaar ze thuis tot de volgende inzamelronde of bied ze (gratis) aan bij het milieupark.

We zien steeds vaker dat PMD-zakken te vroeg of op een verkeerde dag worden aangeboden. Dit zorgt voor overlast en een rommelig straatbeeld. De BOA's van de gemeente kunnen daar waar PMD-zakken op verkeerde dagen worden aangeboden handhavend optreden. Dit houdt in dat u een bekeuring kan ontvangen van 100 euro. Voorkom een bekeuring en biedt de PMD-zak op de juiste dag aan.

Kijk voor inzameldagen in milieu-app of op rd4.nl. Het PMD-afval wordt elke twee weken opgehaald. Rondom feestdagen is dat vaak een andere dag dan gewoonlijk. Kijk voor de inzameldagen in de milieu-app van rd4 of op rd4.nl.

Rd4

“Het gesprek met je kind moet anno 2023 niet alleen gaan over de bloemetjes en de bijtjes, maar ook over de plantjes en pilletjes.”

Bijna alle ouders/ verzorgers voeren wel het noodzakelijke gesprek over seksuele voorlichting met hun kind(eren). Maar een gesprek met je kind voeren over criminaliteit, drugs en wapens, hoe doe je dat?

Steeds meer jongeren worden op (steeds jongere leeftijd) geronseld voor criminele activiteiten. Denk hierbij aan het weg brengen van een pakketje, op de uitkijk staan, of een bankpas uitlenen. Het is belangrijk

dat ouders/ verzorgers met hun kind het gesprek voeren over deze thema's. Als ouders/ verzorgers open het gesprek hierover aan gaan, zullen kinderen mogelijk sneller om hulp vragen als ze hiermee in aanraking komen.

Ga jij het gesprek aan met je kind?

Op www.crimitalk.nl vind je 40 stellingen en vragen om te bespreken met je kind.

Op het achterliggend platform vind je heel veel informatie over drugs, wapens en criminaliteit. Ook kun je er terecht bij hulppartners.



Wethouder Erika Jaegers leest voor bij basisscholen in Vaals

Voorlezen beleef je samen!

Wethouder Erika Jaegers las op 26 januari voor op de basisscholen De Kleine Wereld en OBS De Robbedoes in Vaals. Met het voorlezen uit het prentenboek van het jaar 'Maximiliaan Modderman geeft een feestje' trapt de wethouder de Nationale Voorleesdagen af.

Op deze donderdagochtend lazen ook Prins Tim I, hofnar Herman, Kinderprins Theun I, Prinses Mila en hofnar Sepp, van carnavalsvereniging De Grensülle Vols, Roda JC mascotte Koempeltje en de leerkrachten in de groepen voor aan de kinderen.

Wethouder Erika Jaegers: 'Voorlezen beleef je samen! Niets is zo leuk als voorgelezen worden. Het is ook belangrijk. Het prikkelt de fantasie, ontwikkelt het taalgevoel en bezorgt kinderen veel plezier. Het heeft een positief effect op woordenschat. De scholen waren er klaar voor en de kinderen hadden er zin in. Zelf lees ik graag voor en ik ben er om leesplezier te bevorderen. Boeken zijn als spiegels. Je herkent jezelf erin en maakt je eigen beelden bij een verhaal.'



Twintigste editie van De Nationale Voorleesdagen

De Nationale Voorleesdagen vinden voor de 20^{ste} keer plaats en duren tot en met zaterdag 4 februari 2023. De jaarlijkse campagne is een project van

Stichting Lezen en het doel is om voorlezen te stimuleren aan kinderen. Door het hele land lezen bekende en onbekende Nederlanders voor aan peuters en kleuters bij bibliotheken, basisscholen en kinderdagverblijven.

Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief



Gratis zelftesten en mondkapjes voor inwoners van gemeente Vaals

De overheid vindt het belangrijk dat besmetting met het coronavirus zoveel mogelijk wordt voorkomen. Een van de adviezen is om een zelftest te doen bij klachten.

De Rijksoverheid heeft zelftesten en mondkapjes beschikbaar gesteld aan de gemeente Vaals. Andere gemeenten deelden al eerder zelftesten en mondkapjes uit. In de gemeente Vaals worden eind januari en begin februari 2023 bij alle huishoudens gratis zelftesten huis-aan-huis bezorgd. Daarnaast kunnen gratis zelftesten en mondkapjes in Vaals, Lemiers en Vijlen worden opgehaald bij de volgende locaties.

Vaals

- Gemeentehuis Vaals, Von Clermontplein 15
- Huisartspraktijk de Kopertoren, Maastrichterlaan 58a
- Bibliotheek Vaals, St. Jozefplein 51
- Zorggang Brede school, St. Jozefplein 49
- Albert Heijn, Pr. Willem Alexanderplein
- Melvana's Readshop, Maastrichterlaan 78
- Ruilwinkel Vaals, Kerkstraat 46
- Sint Pauluskerk, Kerkstraat 27
- Naanhof Vaals, Maastrichterlaan 4

- Sporthal Citta Fit, Sneeuwberglaan 1a
- Kantoor Krijtland wonen (enkel bewoners hoogbouwflats), In 't Oord 18

Lemiers

- Monadiko, Lemiers Rijksweg 79,
- Kornuiten van Koraal, Rijksweg 120

Vijlen

- Buurtwinkel Viele, Vijlenberg 119
- St. Martinuskerk, Vijlenberg 72

Bezorgers gezocht voor d'r Troebadoer

Sinds 1 januari worden de gemeentelijke berichten gepubliceerd in Weekblad d'r Troebadoer.

Het doel is om d'r Troebadoer huis-aan-huis te bezorgen in de hele gemeente Vaals. Maar dat gaat als gevolg van een tekort aan bezorgers nog niet lukken.

Met d'r Troebadoer is de afspraak gemaakt dat wordt ingezet op de werving van meer bezorgers zodat het verspreidingsgebied van d'r Troebadoer kan worden uitgebreid. Wilt u bezorger worden of kent u iemand die bezorger wil worden van weekblad d'r Troebadoer? Neem dan

- Zorgcentrum Langedael (Bloemendalstraat 148)
- Albert Heijn (Prins Willem Alexanderplein 5)
- The Read Shop Vaals (Maastrichterlaan 78)
- De Ruilwinkel (Kerkstraat 46)

Kern Vijlen

- Buurtwinkel Viele (Vijlenberg 119)

Kern Lemiers

- Griekse Winkel To Monadiko (Lemiers Rijksweg 79)
- Brede Maatschappelijke Accommodatie BMA (Schoolstraat 2)

voor meer informatie over de route en de vergoeding contact op met Theo Meijer via info@weekbladtroebadoer.nl of 06 - 19 86 88 16.

Bezorging van d'r Troebadoer vindt wekelijks plaats op dinsdag en woensdag.

Heeft u geen exemplaar ontvangen? Dan kunt u er vanaf woensdagmiddag een ophalen op de volgende locaties:

Kern Vaals

- Balie gemeentehuis (von Clermontplein 15)
- Bibliotheek (Sint Jozefplein 51)

Verhoging inkomensnorm helpt mensen met een laag inkomen in Vaals

De gemeenteraad in Vaals heeft besloten om per 1 januari 2023 de inkomensnorm voor de bijzondere bijstand en de gemeentelijke minimaregelingen te verhogen van 100% naar 110%. Het betreft tegemoetkoming schoolkosten, kosten peuterspeelzaal, premie aanvullende ziektekostenverzekering en maatschappelijke participatie. Ook de norm voor de Jeugdfondsen, dat zijn Stichting Leergeld en Jeugdfonds Sport en Cultuur, zijn verhoogd naar 110%.

Wethouder Jean-Paul Kompier: 'Met de verhoging van 100% naar

110% voor deze regelingen betekent dat een grotere groep mensen met een laag inkomen er gebruik van kan maken. Bijvoorbeeld een bijdrage van € 100,- als tegemoetkoming in de kosten van een aanvullende zorgverzekering of 75% van de gemaakte kosten voor de peuterspeelzaal voor kinderen van 2 t/m 4 jaar.'

Wethouder Erika Jaegers: 'We vinden het belangrijk dat inwoners in Vaals kunnen meedoen aan leuke, leerzame en gezonde activiteiten. Bijvoorbeeld zwemmen, zang- of taalles, lid worden van een sportclub. De regeling biedt de

mogelijkheid voor maximaal € 150,- als bijdrage in de kosten om deel te nemen aan een maatschappelijke activiteit of een cursus.'

Kijk voor meer informatie over Meedoen in Vaals met een laag inkomen op de website, www.vaals.nl/ondersteuning-inkomen

In het boekje 'Meedoen in Vaals met een laag inkomen' staat de inkomensnorm van 100% nog vermeld. Bij de bovengenoemde regelingen is vanaf 1 januari 2023 de inkomensnorm 110%.

Programma 3Heuvelland vanaf maandag 30 januari

Vanaf maandag 30 januari op 3Heuvelland. Dagelijks op de even uren, tussen 18 en 24 uur op alle uren. Indien mogelijk worden items al eerder geplaatst op onze YouTube-pagina

Restauratie kasteel Oost

Kasteel Oost in de gemeente Eijsden-Margraten wordt groots verbouwd en in oude glorie hersteld. Inmiddels heeft het de eikenhouten kap weer terug. De ingrijpende restauratie is nog lang niet klaar, dat wordt medio 2024. Een korte impressie.

Jeugdzitting Lemiers

Je kunt er niet omheen, bijna overal is de voorbereiding voor carnaval in volle gang. We waren in Lemiers bij de

jeugdzitting van carnavalsvereniging de Grensschiebere.

Carnavanalles (deel 5 van 7)

De komende weken kunt u kijken naar een serie opnames die wij maakten op 27 november 2022 tijdens het Jeugdcarneval van CV de Baagratte in Nijswiller. U kunt samen met de aanwezige kinderen (en hun ouders) genieten van dansgroepen en optredens van artiesten. Deze week zijn dat 'Dance Feet' uit Kelmis (solodans), Ivana en dansgroep 'Magic Rythm' uit Simpelveld

Muziek uit de regio

Ziesjoem – 'Schunkele is scheisse'

Radio

Einde rechtstreeks uitzending zondagse H. Mis vanuit Margraten

Helaas moet de radio na een jarenlange traditie stoppen met uitzending van de eucharistieviering vanuit de Margaritakerk in Margraten. De reden is dat de Mis nog maar één keer in de 14 dagen op deze tijd wordt opgedragen en het tijdstip bovendien verplaatst wordt van half 11 naar 11 uur. Dat is in de programmering van de radio helaas niet op te vangen, reden waarom na goed overleg met betrokkenen is gekozen voor beëindiging. De radio is intussen naarstig op zoek naar een alternatief en hoopt dat komende week te kunnen presenteren.

Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl

De gemeente neemt iedere dag besluiten over zaken bij u in de buurt. Denk hierbij bijvoorbeeld aan af te geven vergunningen. In veel gevallen kunt u hier bezwaar tegen maken. De aangekondigde én de genomen besluiten vindt u op overuwbuurt.nl.

In deze officiële publicaties, ook bekendmakingen genoemd, leest u onder andere:

- wat er in de aanvraag of beschikking staat
- de periode waarbinnen u de stukken eventueel kunt inzien, en
- wat u kunt doen om bezwaar te maken.

Berichten over uw buurt

Wilt u op de hoogte blijven van alle plannen en besluiten bij u in de buurt? Dit kan op verschillende manieren:

- Aanmelden voor de gratis e-mailservice: <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>
- Direct zoeken in Berichten over uw buurt op <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>

Ontvangen aanvragen omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van een nieuwe pui in de achtergevel van een bijgebouw	Rarenderstraat 65, 6291NC Vaals

Verleende omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Legaliseren van een reeds geplaatste overkapping aan de achterzijde van het woonhuis	Lemiers-Rijksweg 30, 6295AN Lemiers

Vastgesteld besluit

De gemeente Vaals heeft in overeenstemming met artikel 15, eerste lid, onder a, van de Archiefwet 1995 en artikel 10 van het Archiefbesluit besloten beperkingen te stellen aan de openbaarheid van het archief van de gemeente Vaals 1992-2001 volgens de hierna gegeven specificatie.

- Inventarisnummer 308, openbaar in 2055
- Inventarisnummer 388, openbaar in 2046

Raadpleging, gebruik of vervaardiging van reproducties van de genoemde inventarisnummers is tot het moment van openbaarmaking uitsluitend mogelijk na voorafgaande schriftelijke toestemming van de beheerder van de archiefbewaarplaats. Aan deze toestemming kunnen voorwaarden worden verbonden.